

**Zeitschrift:** Schweizer Landtechnik  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

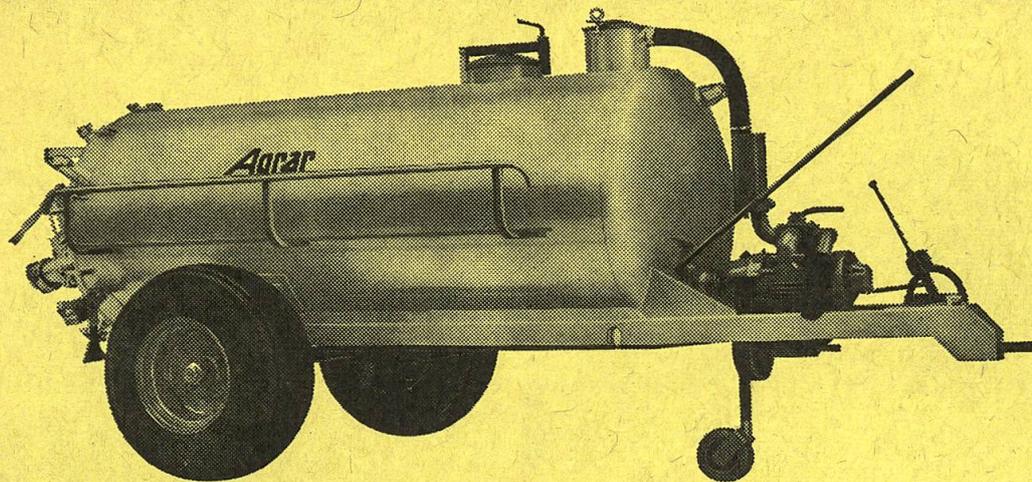
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Saug- und Druckfass

# Agrar



## noch leistungsfähiger mit dem neuen AGRAR-Kompressor

- Er läuft langsam – hat eine hohe Saugleistung und seine 6 eingebauten Hartmetall-Lamellen sind verschleissfest und garantieren höchste Betriebssicherheit.
- Das serienweise eingebaute Propeller-Rührwerk (+ Pat.) verhindert Rückstände im Fassinnern auch bei dickster Gülle.
- Für das Verschlauchen, Bewässern oder für den Betrieb in unbefahrbarem Gelände ist das kombinierte Pumpdruckfass die richtige Lösung.
- AGRAR-Saug- und -Druckfässer werden serienweise in 7 Grössen hergestellt, nämlich: 1200, 2000, 2500, 3000, 3500, 4000, und 5500 l Inhalt.
- Wir sind Spezialisten im Druckfassbau. Es lohnt sich, unser Fass kennenzulernen, denn Sie selber profitieren von unserer langjährigen praktischen Erfahrung.

Wir beraten Sie gerne.

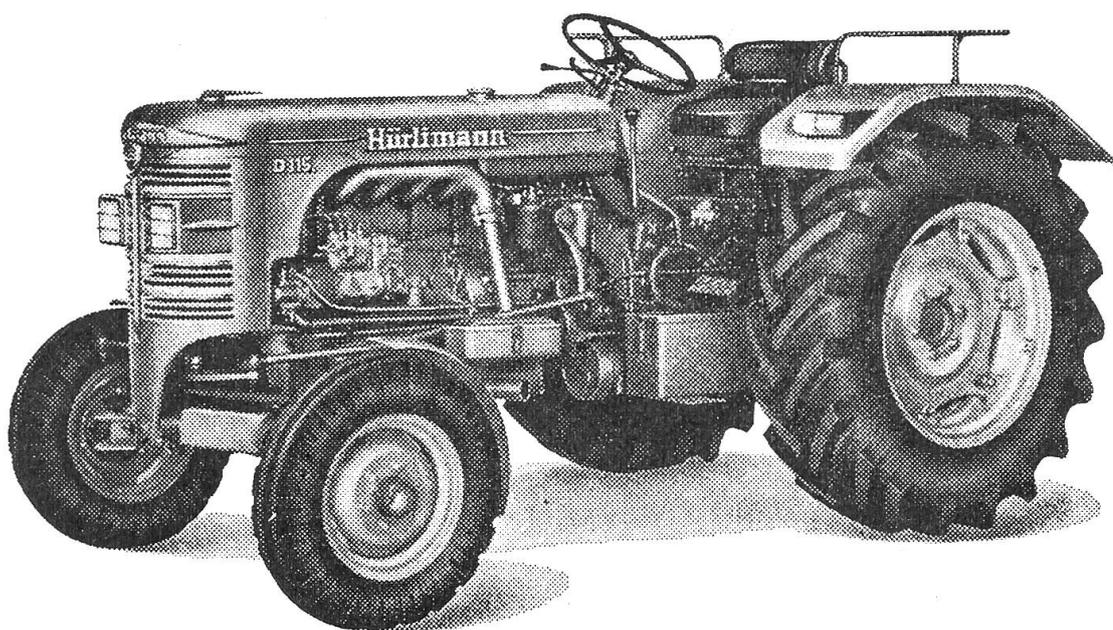
Bitte um Zustellung der Unterlagen für Druckfass/Pumpdruckfass.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

# Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG  
9500 Wil SG      Telefon 073/220122



Einmalig ist die Leistung des neuen

# **Hurlimann D115**

Leistung:

am Motor 55 DIN PS

an der Zapfwelle 53,8 DIN PS \*

\*Diese Leistung wurde am 24. April 1972 an der Eidg. Forschungsanstalt in Tänikon gemessen.

Während der Fahrt und unter Last schaltbare Zapfwelle  
540 und 1000 Touren

# **Hurlimann**

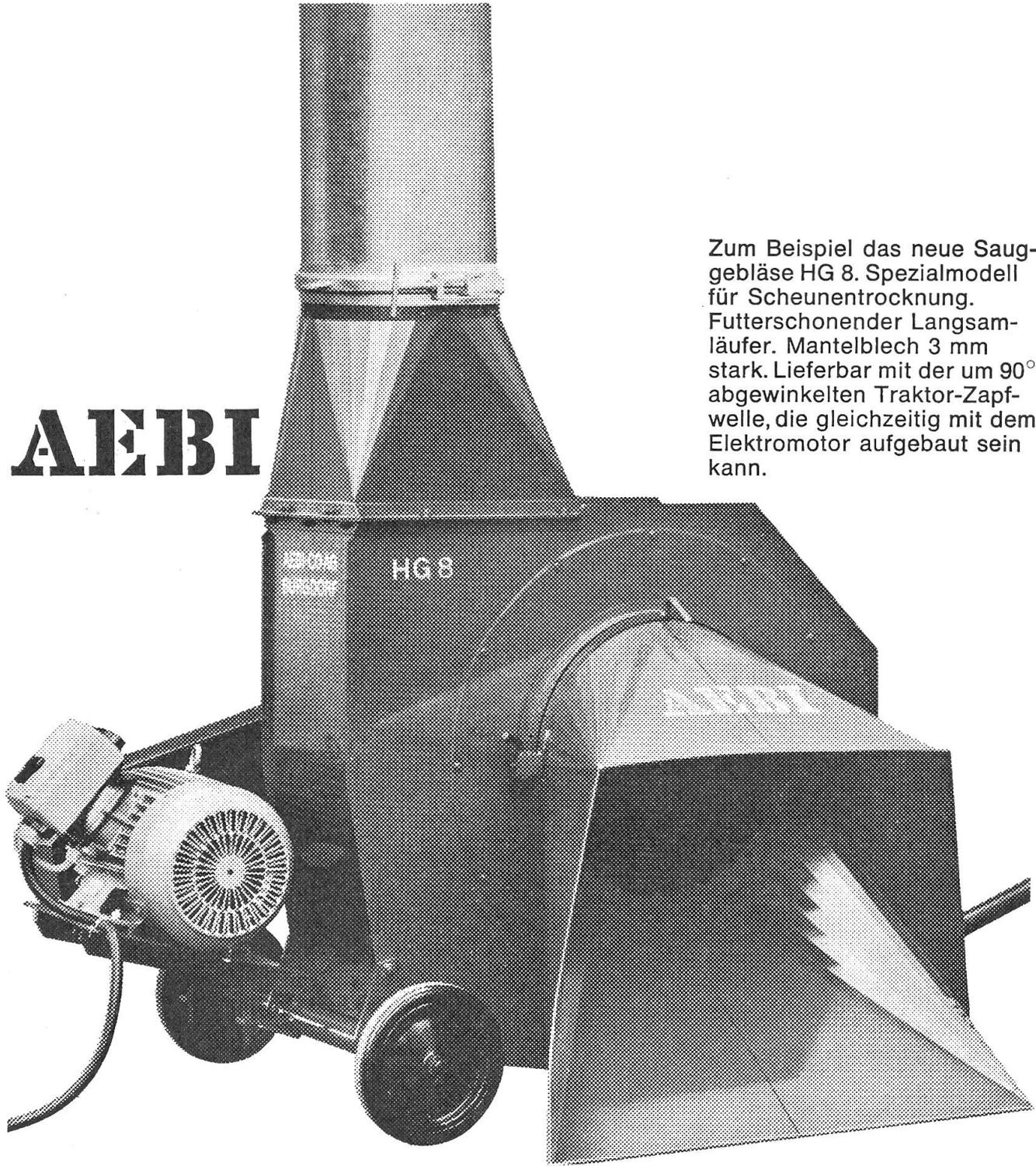
Traktoren- und Motorenwerk

9500 Wil

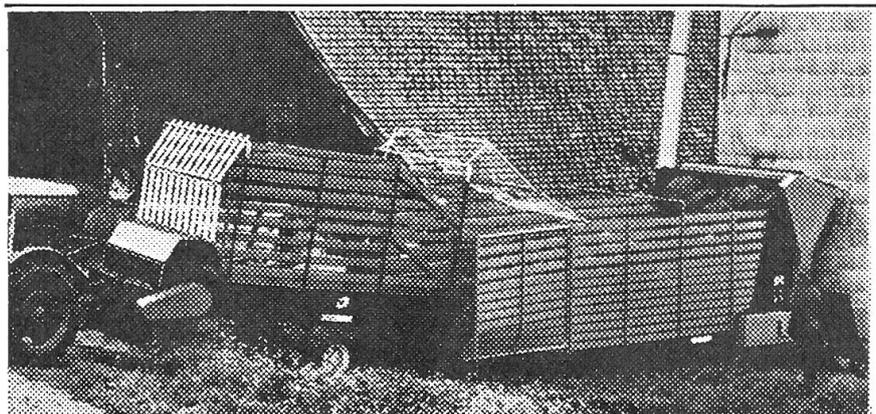
Telefon (073) 22 11 44

# AEBI

Zum Beispiel das neue Sauggebläse HG 8. Spezialmodell für Scheuentrocknung. Futterschonender Langsamläufer. Mantelblech 3 mm stark. Lieferbar mit der um 90° abgewinkelten Traktor-Zapfwelle, die gleichzeitig mit dem Elektromotor aufgebaut sein kann.

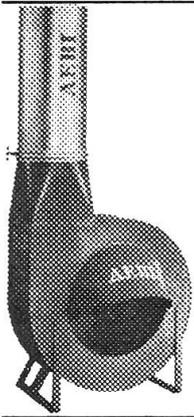


Keine Mechanisierungslücke mehr nach dem Ladewagen: das dosierte Zubringen zum Gebläse, Häcksler, Förderband besorgt unser LADEX-Kombi-Dosiergerät. Auch zum automatischen Abladen von der Hocheinfahrt direkt auf den Heustock, in die Heutrocknungsgrube oder in den Silo.



# Aebi Gebläse... es gibt keine besseren

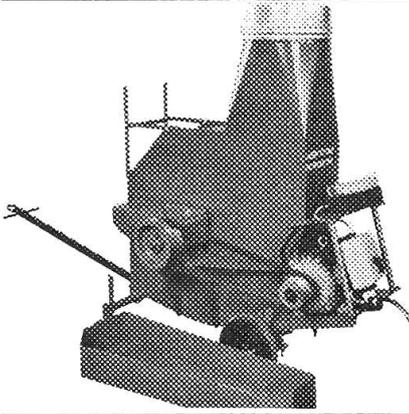
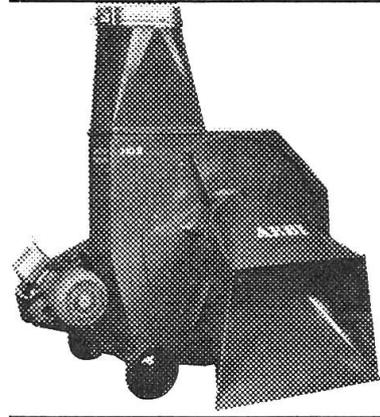
P 400 für Berglandwirtschaft, von Stadel zu Stadel leicht transportierbar.



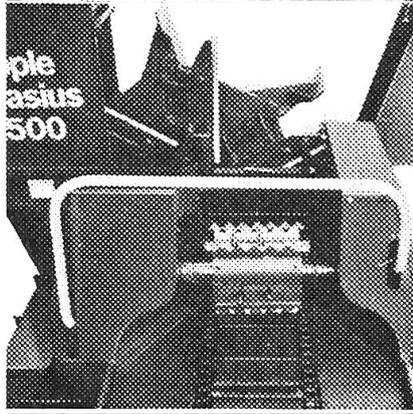
Sauggebläse HG 1 für kleinere Betriebe. Nur Dürrfutter.



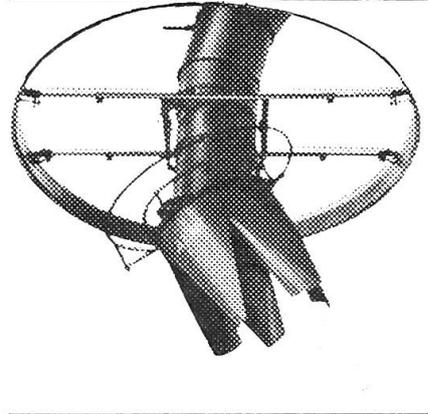
HG 9 Hochleistungsgebläse für schweres Welkheu bei automatischer Verteilung und langer Teleskopleitung. Besonders geeignet für Dosieranlage. Leistung bei Maishäcksel bis 35 t/h und bis 18 m hoch!



Kombi-Gebläse HG 10 mit mehreren Geschwindigkeitsstufen zum Anpassen der Drehzahl an das Futter.



Und schliesslich die robusten Silohäcksler BLASIUS.



Zu allen Gebläsen, für Heustock und Silo, liefern wir voll- und halb-automatische Verteiler.

Gutschein für Prospekt und Preisliste über Sauggebläse und Kombi-Gebläse/Silohäcksler/Verteil-Automaten/Dosiergerät.  
(Zutreffendes unterstreichen)

Ausschneiden und einsenden an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf

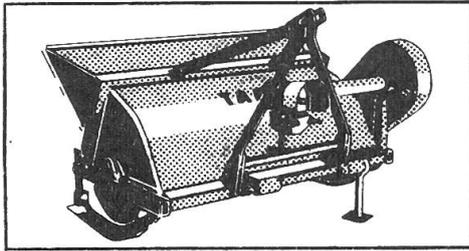
Telephon 034 / 21 64 21

Adresse:



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

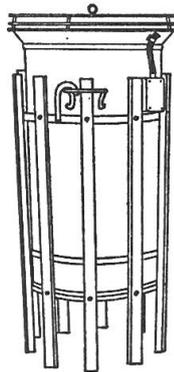
# TAARUP



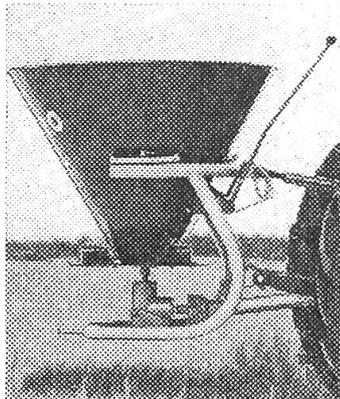
## TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Sprageise Schlegelmäher. Kippwagen.



## Kreisel-Düngerstreuer



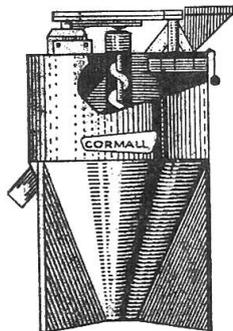
Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (3, 4 u. 7,5 PS)

## RASANT

kühlt erhitzte Heu, Emd- und Garbenstöcke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm, (SEV-geprüft. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.

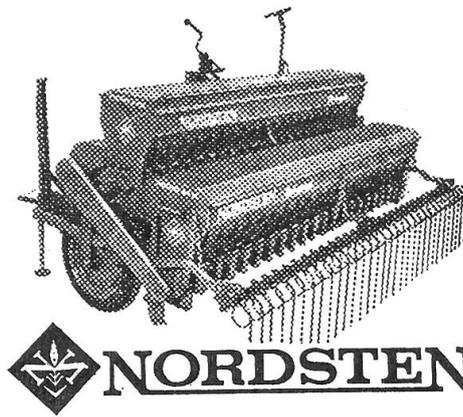
Ölbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m ab Fr. 896.-



## Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5796.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



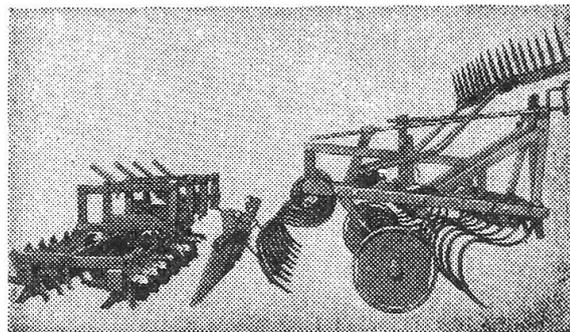
## NORDSTEN

### «Lift-o-Matic»

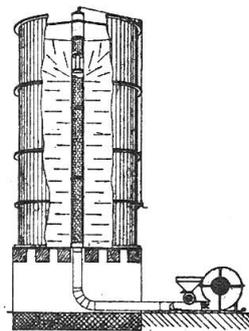
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 6000 Sämaschinen!



TAUL- und GRIESSER-Kultureggen, seit Jahren die preisgünstigsten.



## Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch unsere Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To. nur Fr. 1130.-. Auch andere Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen, Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. 10 Tage 3%, 30 Tage 2%. 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

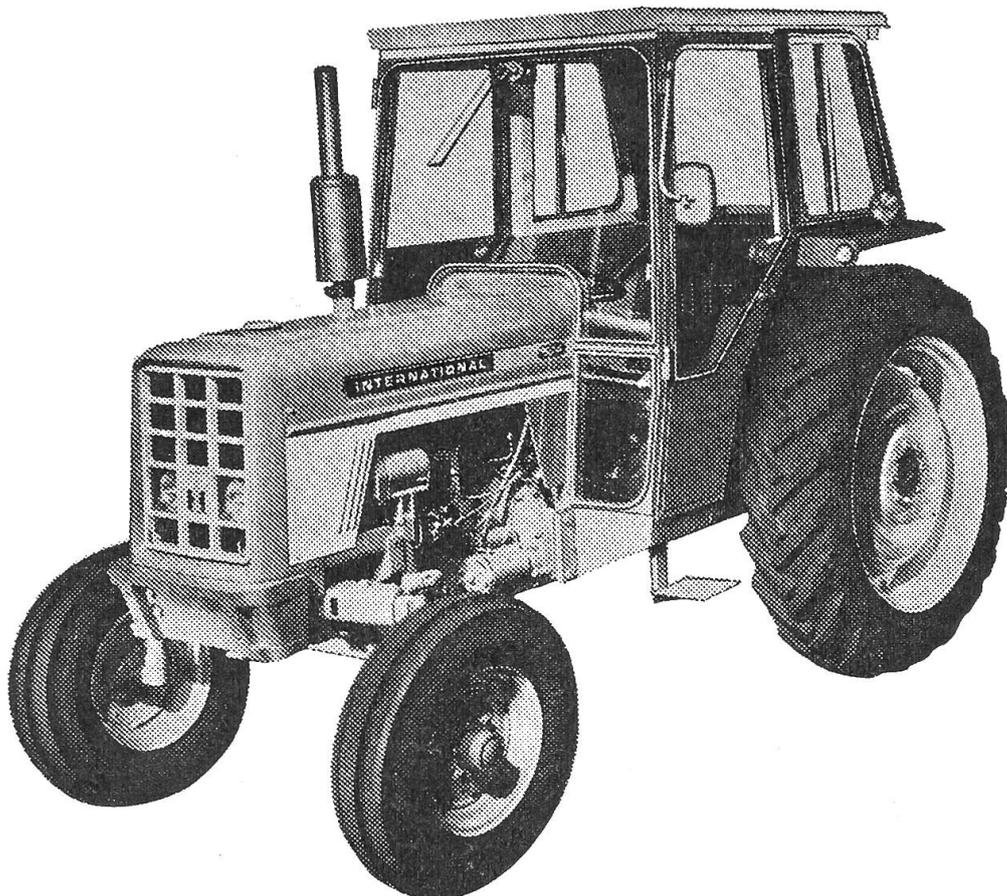
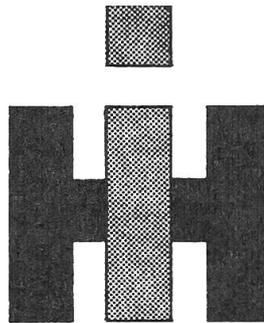
Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

# GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. (052) 41 11 22 / 23

# Überlegen sein mit **Mc CORMICK INTERNATIONAL**



heisst mehr besitzen. Mit einem IH Traktor besitzen Sie mehr als eine gewöhnliche Zugmaschine. Mit einem IH Traktor erwerben Sie ein Produkt von höchster Zuverlässigkeit und Qualität, sie sind langlebig, wertbeständig und preiswert. Unsere Fachhändler garantieren einen erstklassigen Kundendienst. IH Ersatzteile sind keine Ersatz-Teile sondern Originalteile aus der laufenden Produktion. Sicherheit, Zuverlässigkeit und hoher Wert für Ihr gutes Geld sind das Mehr das Sie mit einem IH Traktor mehr besitzen.

## **ROHRER-MARTI**

8105 Regensdorf, Querstrasse 24, Telefon 01 - 840 11 55

Generalvertretung der INTERNATIONAL HARVESTER EXPORT COMPANY USA

\* Für einzelne Gebiete sind noch Regionalvertretungen zu vergeben.

# **Sekura**

## Sicherheitskabinen

- führen wir anbaufertig in Ganzstahlblech-Ausführung für folgende Traktoren:

DEUTZ, Fiat, Ford, IHC, John Deere, MF und Same

- sowie ein Standard-Modell für sämtliche nicht erwähnten Marken

- können Sie im Baukastenprinzip ausbauen: Sicherheitsrahmen – Sicherheitsverdeck – Sicherheitskabine

- sind formschön und zudem OECD-geprüft.

### Hans F. Würgler

Industriestrasse 17  
8910 Affoltern am Albis  
Telefon 01/99 31 21



**Der STEYR-Rückewagen rückt das Holz und drückt die Kosten. Mit dem Traktor jeder Marke verwendbar.**



An Ihrem Traktor montiert, vervielfacht er die Tagesleistung und macht sich schnell bezahlt. Sicher im Betrieb. Kann in einigen Minuten an jeden Traktor im Dreipunkt angebaut werden und erspart Ihnen die Anschaffung eines Spezialfahrzeuges. Ausgerüstet mit Steyr-Winde. Zugkraft 4000 kg. Mit 75 Meter Drahtseil  $\phi$  12 mm.

**Ueberzeugen Sie sich selbst und verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.**

**J. HUNZIKER AG    8047 ZÜRICH    Hagenbuchrain 34    Telefon 01 / 52 34 74**

### **BON**

Ich wünsche unverbindlich  
\* Prospekte und Preise  
\* Vorführung des Steyr-Rückewagens.  
\* Gewünschtes unterstreichen.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

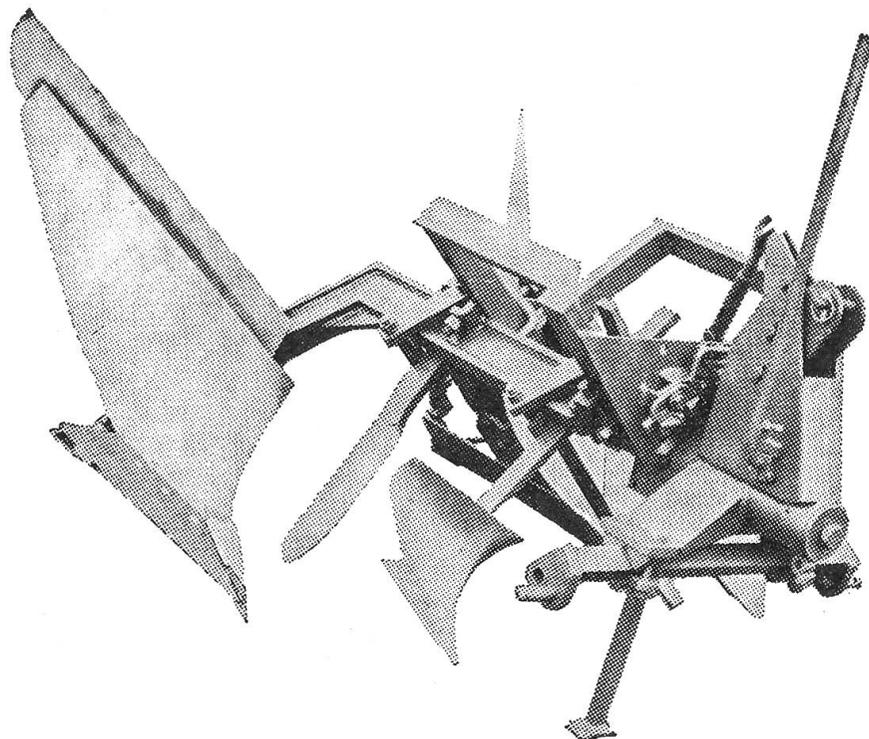
Ort/PLZ: \_\_\_\_\_

# HUARD

QUALITÄT

## TIEFENKULTURPFLUG KT 75-P

geeignet zum Umbrechen und Roden



**SOLID**

**EINFACH**

Arbeitstiefe: 60 cm

Arbeitsbreite: 40 cm

Gewicht: 615 kg

Erforderliche

Zugleistung: 60–100 PS

**UNENTBEHRLICH**

**FÜR REBBAUERN**

Generalimporteur für die Schweiz:

**SAILLET FRÈRES LANDMASCHINEN**

1252 MEINIER GE    Telefon 022 - 50 13 26

**GUTSCHEIN Nr. 105**

Für Dokumentation

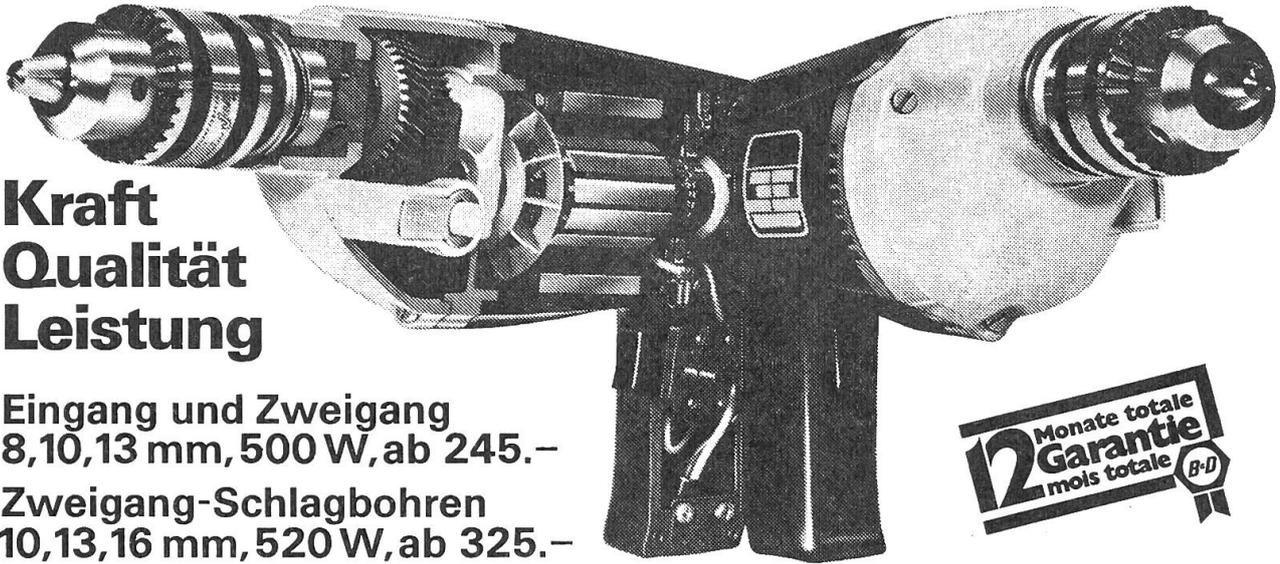
Für Vorführung

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

# Black & Decker®

stellt **HM** die neue Serie Bohr- und Schlagbohrmaschinen für  
vor: **HM** den härtesten Einsatz in Industrie und Handwerk



**Kraft  
Qualität  
Leistung**

Eingang und Zweigang  
8,10,13 mm, 500 W, ab 245.-

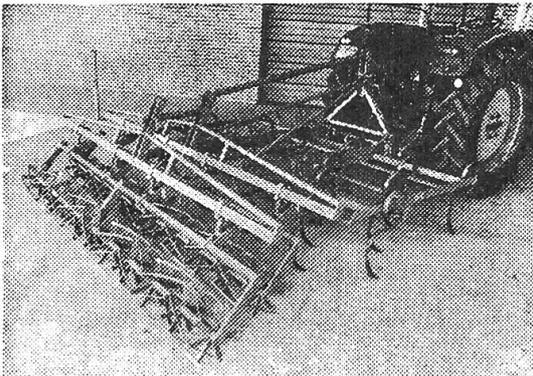
Zweigang-Schlagbohren  
10,13,16 mm, 520 W, ab 325.-



Verlangen Sie die komplette Dokumentation: Hüttenwiesenstr.8, 8108 Dällikon



## Köckerling Vibriereggen



- Arbeitstiefe vom Traktor aus einstellbar
- grosse Flächenleistung
- Arbeitsbreiten 2,4, 2,6 und 2,8 m
- Spezialbreiten bis 6,1 m, klappbar
- verschiedene Ausführungen
- günstige Preise, ab Fr. 1750.-

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Telefon 064 / 53 11 33

Fabrikvertreter für die Zentralschweiz:

U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Telefon 031 / 83 08 11 – 031 / 51 41 15

**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

Telefon 031 / 83 08 11



(Das ist Verwalter  
H. Grunder aus  
4317 Wegenstetten)

# Wissen Sie warum die Genossenschafts- verwalter und die Düngerhändler neu- stens so verschmitzt lachen?

Weil sie eine gute Nachricht für Sie haben: den neuen Vollkorndünger mit reduziertem Phosphatgehalt (für normal bis gut mit P versorgte Böden). Dafür mehr Kali für Betriebe ohne Stroh- und Blatteinackerung.

**Vollkorn orange 15-10-20** heisst er, der Neue, der sich speziell für Betriebe mit wenig oder keinem Hofdünger eignet. Und der Preis?

Lassen Sie sich den von Ihrem Genossenschaftsverwalter oder Düngerhändler sagen. Dann werden auch Sie plötzlich Grund zum schmunzeln haben.

Kaufen Sie den Vollkorn orange so ein:

für Ihren Silomais	8-12 kg/a
für Ihr Getreide	5- 7 kg/a
für Ihre Wiesen und Weiden	4- 6 kg/a
für den Intensiv-Futterbau	6-10 kg/a

Wählen Sie aus sechs Emser Voll-  
düngern diejenigen, die am besten zu  
Ihren Kulturen passen:

Vollkorn grün 13.13.19, Vollkorn gelb  
15.15.15, Vollkorn spezial blau 14.8.18,  
Vollkorn violett 10.10.30, Vollkorn  
braun 6.18.24 und neu:

**Vollkorn orange 15-10-20**

Giftklassen 4 und 5.

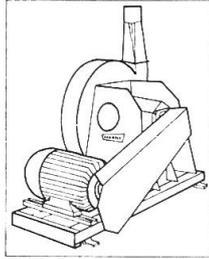
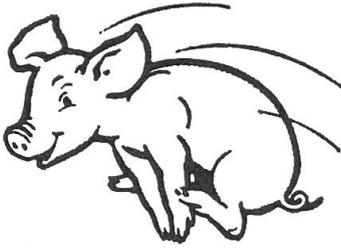
Warnung auf den Packungen beachten.



zum Rat auch die Tat.



Emser Werke AG, Selnaustrasse 16, 8039 Zürich, ☎ 01 36 54 11

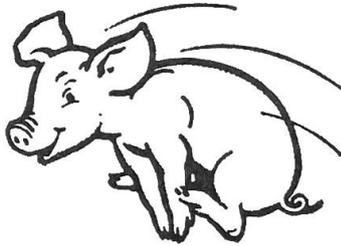
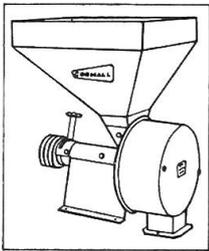


Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmaismühlen, Mahl- und Mischanlagen.

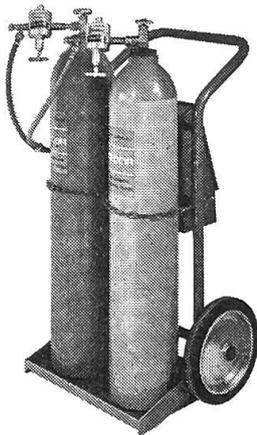
Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.

**G** **GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22/23



# GLOOR



**GEBR. GLOOR AG**

Autogenwerk  
**3400 BURG DORF**  
Tel. 034 / 22 29 01

- Die Autogen-Schweissanlage für den fortschrittlichen Landwirt
- Verlangen Sie Gratis-Prospekte

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Alle reden von

# SICHERHEIT



Wir

haben

sie ...

und noch vieles mehr

## STIHL-Motorsägen

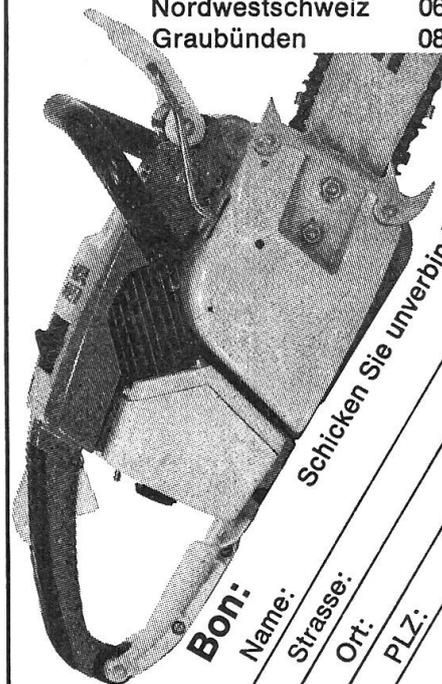
mit

Gashebelsperre —  
— Handschutz — Anti-Vibrations-Griff — Kettenbremse  
OILOMATIC-Sicherheitsketten — autom.  
Kettenschmierung (wasserdichte) Zündung.  
9 Regionalvertretungen und über 200 Ortsvertretungen  
garantieren für einwandfreien und über 200 Ortsvertretungen  
Ihrem Service.  
Erkundigen Sie sich bei  
neuen STIHL-Händler über die  
Sie jetzt unsere interessante  
Eintauschofferte.

Max Müller Maschinen AG  
8617 Mönchaltorf  
☎ (01) 86 90 55

STIHL-Dienste:

Ostschweiz	073 43 15 15
Zentralschweiz	064 47 24 54
Bernbiet	031 81 13 99
Nordwestschweiz	061 86 17 17
Graubünden	081 51 18 27



Senden Sie unverbindlich Offerte.

**Bon:**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

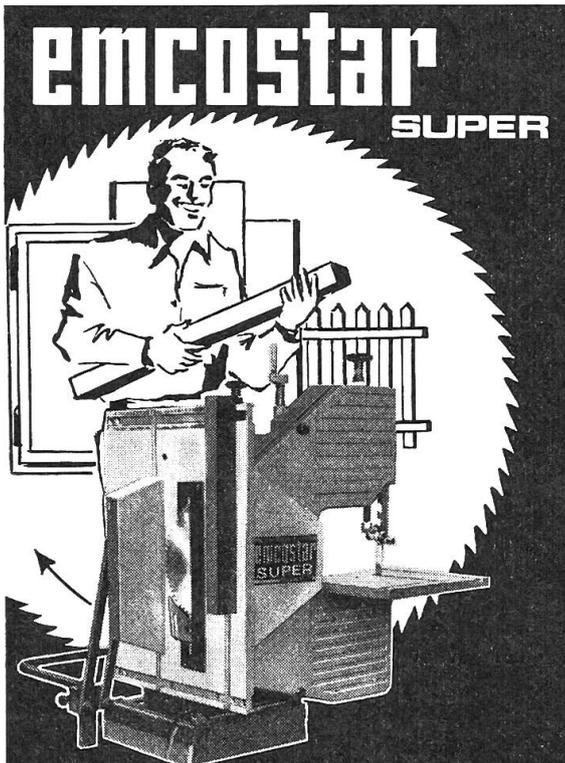
Ort: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_



Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



Wie ein richtiger Schreiner arbeiten Sie mit der neuen EMCOSTAR-Super-Universal-Holzbearbeitungsmaschine. Ohne langen Umbau, mit einem Griff können Sie Kreissägen, Bandsägen, Tellerschleifen, Nuten und Zinken. Anbaugeräte erhalten Sie zum Langlochbohren, Fräsen, Drechseln etc. Dazu die fahrbare, kleine, aber sehr leistungsfähige Abricht- und Dickenhobelmaschine die EMCO-REX B-20. Schreinern auch Sie selbst!

**BON**

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte mit Preisliste.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Wohnort: \_\_\_\_\_

Generalvertretung:

**ARGONAG**

Bahnhofplatz 11, Tel. 01-99 47 11 8910 Affoltern a/A

## Preisschlager

**Druckfässer**, verzinkt in erstklassiger Ausführung.

2500 Liter ab Fr. 6400.–

3000 Liter ab Fr. 6800.–

**A. Hässig**, Landmaschinen, Traktoren  
8340 Hinwil, Telefon 01 - 78 02 35

**Wir suchen**  
für unsere Landmaschinenabteilung einen

## Mitarbeiter im Aussendienst

Wir stellen uns einen Kaufmann mit gutem technischem Verständnis und einer gewissen Beziehung zur Landwirtschaft oder einen Landwirt mit einigen verkäuferischen Kenntnissen vor.

Die Tätigkeit umfasst:

- Betreuung und Ausbau unserer Kundschaft
- Verkauf von Landmaschinen und Traktoren
- Betreuung der Monatsmärkte
- Mitarbeit im Offertwesen
- Entlastung des Abteilungsleiters in allen Belangen des Maschinenhandels.

Wir bieten:

- Leistungslohn (mit Provision)
- Geschäftsfahrzeug und Spesenentschädigung
- Vorzügliche Sozialleistungen
- aktive Unterstützung in Verkauf und Beratung

Schätzen Sie selbständiges Arbeiten und sind Sie kontaktfreudig, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung mit kurzem Lebenslauf.



**Nordwestverband**

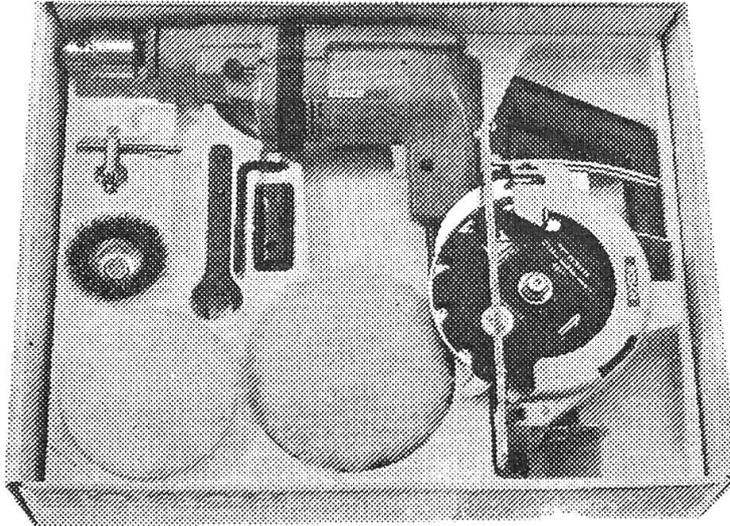
Poststrasse 1

4500 Solothurn

Telefon 065 - 2 62 62

# BOSCH

## Sparangebot



Bohrmaschine Jumbo M 22 SBo	415.-
Vorsatzkreissäge S 33 de Luxe	115.-
Schlüsselsatz S 51	10.-
Polierzubehör S 24	30.-

**Unser Preis Fr. 398.-**



Verband Landw. Genossen-  
schaften, VLG Bern  
3052 Zollikofen  
Telefon 031 - 57 15 22

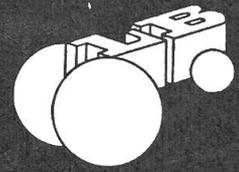
VOLG Winterthur  
Maschinenabteilung  
8401 Winterthur  
Telefon 052 - 84 11 11 / int. 350



und die angeschlossenen Landw. Genossenschaften



Das Flugblatt  
«Information über  
den SVLT» ist über  
Postfach 210  
5200 Brugg erhältlich.



Agropa  
Fix-Lenker



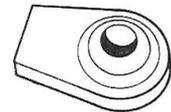
Oberlenker



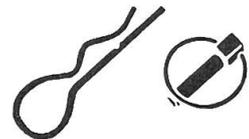
Ackerschienen



Kugel-  
anschweissende  
KAT. I und II



Federstecker  
Klappsplinten



Scharen zu  
Federzinken



Bezugsquellennachweis:

**Järmann AG**  
Landmaschinen-  
Bedarf ☎ 01 88 44 21  
8953 Dietikon

---

# selber schweissen

heisst: Unabhängig sein, keine Zeit verlieren, Geld verdienen,  
bei Reparaturen an Geräten und Eisenkonstruktionen im  
Landwirtschaftsbetrieb.

## leicht gemacht

mit unserer echten Schweissanlage (kein Spielzeug!)  
kompl. mit Trafo, Schutzschild, Elektrodenhalter und Zubehör.  
Kostenpunkt: Mit 2-3 Reparaturen schon bezahlt.  
Instruktion gratis.



Haben Sie jetzt  
ein  
Schweissproblem,  
verlangen Sie  
sofort eine Gratis-  
demonstration.

Tel. 01 / 725 49 24

Max Müller AG  
Autogenwerk  
Friedensweg 9, 8810 Horgen

OO  
**MAXMÜLLER**  
**HORGEN**

# Der universelle Frontlader

für jeden Traktor



## ALÖ-QUICKE

Vielseitig – zuverlässig –  
preiswert

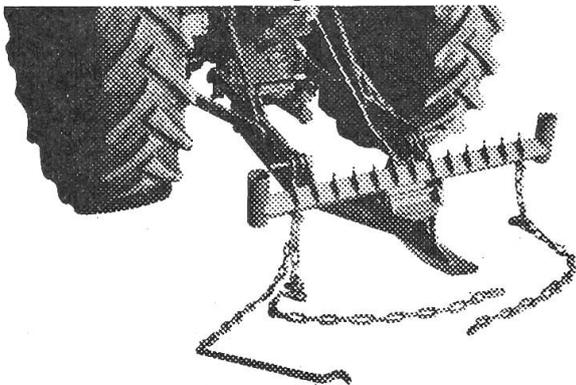
Qualität – Schwedenstahl!

In 1 Minute ohne  
Werkzeug von 1 Mann  
an- oder abgebaut

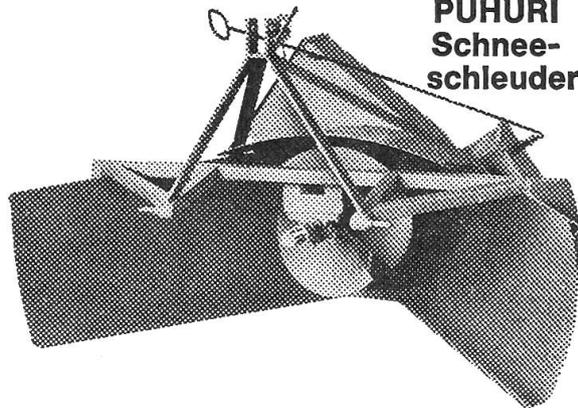
Auswechselbar zwischen  
verschiedenen Traktoren

10 serienmäßig  
lieferbare Arbeitsgeräte

**SUOMI Holzrückegerät**



**PUHURI  
Schnee-  
schleuder**



# MESSER

Ernst Messer AG  
Tel. 061 - 98 23 21  
4450 Sissach BL